



MARINE DEPARTMENT
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
香港特別行政區政府海事處

Application for Exemption / Dispensation
豁免 / 免除申請

To: Shipping Division, Marine Department
 致: 海事處船舶事務科
 (E-mail 電郵: exemption@mardep.gov.hk, Fax 傳真: (852) 2545 0556)

I hereby apply for an exemption / a dispensation with details described below:
 本人現申請豁免 / 免除以下項目 :

(Note: Incomplete applications will not be processed; Exemption - exempt specific requirement(s) according to exemption clause(s) in various conventions, codes, Hong Kong Shipping Ordinances and / or their subsidiary Legislation; and Dispensation - acknowledgment of defect(s) / malfunction(s) pending the repair in the next available port.)

(注意: 如未能提供足夠資料, 恕不接受申請; 豁免 - 根據各項公約、規章、香港海事條例和附屬法例中的豁免條款, 對特定要求予以豁免; 及免除 - 確認收悉缺陷/故障, 在下一個合宜港口之前修復。)

Name of Applicant: 申請人姓名		Position: 職位
Name of Company: 公司名稱		
Company Address: 公司地址		
Tel. No. : 電話	Office: 辦公室	Mobile: 手機
Fax No. : 傳真		E-mail: 電郵
Signature of Applicant: 申請人簽名		Date: 日期

Particulars of Ship 船舶資料			
Name of Ship: 船名		Type of Ship: 船舶類型	
IMO Number: 國際海事組織編號		Call Sign: 呼號	
Date of Keel was Laid: 龍骨安放日期		Gross Tonnage: 總噸位	
Classification Society: 船舶所屬船級社		Ship's Current Location: 船舶現時位置	
Date & Time of Sailing : 開航日期及時間		Next Port of Call: Date & Time: 下一港口名稱 到達日期及時間	

1. Item to be exempted / dispensed (The requirement reference and/or the authority reference of Conventions must be specified, e.g. requirement reference: SOLAS Reg. II-2/10.7.1.3 & 10.7.2, etc.; and the authority reference: SOLAS Reg. II-2/10.7.1.4, etc.) :

申請豁免 / 免除項目 (必須說明相關公約要求及/或權限的規例，例如有關要求的規例 SOLAS Reg. II-2/10.7.1.3 & 10.7.2 等；及有關權限的規例 SOLAS Reg. II-2/10.7.1.4等) :

2. Reason(s) for the exemption / dispensation 需要豁免 / 免除的原因:

3. Follow up action(s) for the exemption / dispensation item, e.g. details of repair plan for equipment, class survey or liferaft inspection arrangements, etc. :

豁免 / 免除項目的跟進行動，例如：設備修理計劃、船級社檢驗船舶或救生筏檢查的安排詳情等：

4. Validity of relevant statutory certificate or service report, e.g. Cargo Ship Safety Equipment Certificate, liferaft and hydrostatic release unit annual inspection report (copy must be attached):

相關法定證書或報告的有效日期，例如：國際貨船安全設備證書、救生筏及靜水壓力釋放器年檢報告 (必須把證書或報告複印本連同此申請表一併遞交) :

5. Others (please specify) 其他 (請說明) :

Note: Please use separate sheets for additional information if needed 如有需要，請使用其他紙張提供資料

收集個人資料聲明

1. 目的

海事處會使用透過本申請表所獲得的個人資料作下列用途：

- (a) 辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請的事務；
- (b) 方便海事處與你聯絡；
- (c) 藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
- (d) 成功申請人的有限個人資料會用於海事處的互聯網網頁以供第三者查證本處所發出的證書；以及
- (e) 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供。

2. 獲轉交資料的部門／人士

你透過本申請表所提供的個人資料會向其他政府部門、決策局及有關機構，以作上述第 1 段所列的用途。

3. 索閱個人資料

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章），資料當事人有權要求查閱及改正在此申請表提供的個人資料。如須查閱或改正此申請表的個人資料，請與海事處貨船安全組聯絡。

4. 查詢

有關透過本申請表收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正資料，應寄往：

香港
中環統一碼頭38號
海港政府大樓24樓
海事處貨船安全組主管

Personal Data Collection Statement

1. Purposes of Collection

The personal data provided by means of this form will be used by Marine Department for the following purposes:

- (a) activities relating to the processing of your application in this form;
- (b) facilitating communication between Marine Department and yourself;
- (c) assisting in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other Government Bureaux and Departments;
- (d) limited personal data of successful applicants may be used via the Marine Department's Internet web site for verification of the issued certificate by any third party; and
- (e) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results will not be made available in a form which will identify the data subjects.

2. Classes of Transferees

The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government Bureaux and Departments for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. Access to Personal Data

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

4. Enquires

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and correction, should be addressed to:

Officer-in-charge
Cargo Ships Safety Section
Marine Department
24/F, Harbour Building
38 Pier Road, Central
Hong Kong.